

Ärztliches Attest //
Medical certificate //
Certificado médico del viajero //
Certificado medico do/da Viageiro/Viageira //
Attestation médicale //

 (Name/Apellido/Nom)

 (Passport No./Pasaporte n°/Passeport N°)

- Hiermit wird bestätigt, daß o.g. Patient/in an einer der folgenden **chronischen Erkrankungen** leidet und deshalb folgender Medikation bedarf:
- This is to certify that the patient above suffers from the following chronic diseases which cause the necessity of medication mentioned below:
- Con este documento confirmo que el/la arriba mencionado/mencionada paciente tiene una enfermedad crónica y por eso necesita la medicación siguiente:
- Par la présente, nous attestons que le patient nommé ci-dessus doit être en possession des médicaments dont il est porteur à cause d'une thérapie de longue durée et/ou à utiliser en cas d'urgence. Les médicaments qu'il porte sur lui n'ont aucune valeur commerciale.

• Arteriosclerosis coronaria cordis	• Koronare Herzkrankheit	Coronal heart disease
• Insuficiencia cordis	• Herzinsuffizienz	Cardiac heart failure
• Hypertonia arteriae	• Arterielle Hypertonie	Arterial hypertention
• Bronchitis cronica	• Chronische Bronchitis	Chronical pulmonal disease
• Emphysema obstructiva asthmoidea pulmonis	• Chronisch obstruktives Lungenemphysem	Chronical obstructive pulmonal syndrom = COPS
• Epilepsia primaria / secundaria	• Epileptisches Krampfleiden	Genuin / sec. Epilepsia
• Diabetes mellitus	• Zuckerkrankheit=Diabetes m.	Diabetes mellitus
•	•	
•	•	
•	•	

Medikation:

Substanzname/Chemical name	Handelsname/Trade name	Dosierung/Dosage

Ort, Datum / Place, Date / Lieu, Date

Stempel/Stamp

Unterschrift/Signature/Signature